



- 1 Ich würde dir gern sagen,
- 2 wie sehr ich dich mag,
- 3 warum ich nur noch an dich denken kann.
- 4 Ich fühl' mich wie *verhext*¹ und in *Gefangenschaft*²
- 5 und du allein *trägst Schuld daran*³.
- 6 Worte sind dafür zu schwach,
- 7 ich befürchte du glaubst mir nicht.
- 8 *Mir kommt es vor*⁴ als ob mich jemand warnt,
- 9 dieses Märchen wird nicht gut *ausgeh'n*⁵.
- 10 Es ist die Eifersucht, die mich *auffrisst*⁶,
- 11 immer dann, wenn du nicht in meiner Nähe bist.
- 12 Von Dr. Jekyll ^{T1} werd' ich zu Mr. Hyde ^{T1},
- 13 ich kann nichts dagegen tun, plötzlich *ist es soweit*⁷.
- 14 Ich bin kurz davor *durchzudreh'n*,⁸
- 15 aus Angst dich zu verlier'n.

I would like ... _____

how... _____



16 und dass uns jetzt kein Unglück geschieht,

17 dafür kann ich nicht garantier'n.

Refrain

chorus

18 Und alles nur, weil ich dich liebe.

19 Und ich nicht weiß, wie ich's beweisen soll.

20 Komm ich zeig dir, wie groß meine Liebe ist,

21 und *bringe* mich für dich *um* ⁹.

22 Sobald deine Laune etwas schlechter ist,

23 bild' ich mir gleich ein, dass du mich nicht mehr willst.

24 Ich sterbe beim Gedanken daran,

25 dass ich dich nicht für immer halten kann.

26 Auf einmal brennt ein Feuer in mir,

27 und der Rest der Welt wird schwarz.

28 Ich spür' wie uns're Zeit *vergeht* ¹⁰,

29 wir *nähern uns dem letzten Akt* ¹¹.



Refrain

- 30 Ich bin kurz davor durchzudreh'n,
31 aus Angst dich zu verlier'n.
32 und dass uns jetzt kein Unglück geschieht,
33 dafür kann ich nicht garantier'n.

chorus

Refrain (2x)

- 34 Komm ich zeig dir, wie groß meine Liebe ist,
35 und bringe uns beide um.

chorus (2x)

explanation of difficult words/expressions

¹ *verhexen* = to bewitch, to cast an evil spell on somebody

² *Gefangenschaft* = captivity / in prison

³ *Schuld tragen an* = to be responsible for something | here: "It's your fault"

⁴ *es kommt mir vor* = it seems to me

⁵ *ausgehen* = to end

⁶ *auffressen* = to devour | here: to wear somebody down

⁷ *es ist soweit* = it's time | here: it happens

⁸ *durchdrehen* = to go crazy / to go berserk

⁹ *sich umbringen* = commit suicide | but: *umbringen* = to kill somebody

¹⁰ *vergehen* = to pass / to pass by

¹¹ *sich dem letzten Akt nähern* = to get closer to the end / to draw to a close

^{T1} see the additional text "Der seltsame Fall des Dr. Jekyll und Mr. Hyde"



A final hint: some verbs like "ausgeh'n" (row no.5) are shortened to make it easier to sing the words. The "e" of ausgehen is left out (marked by an apostrophe).

TASKS

1.) Translate the text into English (every word).

2.) In which row you can find the "Konjunktiv" mood and in which the "Imperativ" mood?

Konjunktiv **row no** : _____

Imperativ **row no** : _____



3.) Write down all separable verbs you can find. A hint: There are 6 separable verbs in the text.

vorkommen (row 8), _____

4.) How would you describe the singer's mood? How does he feel? Is he happy?
